

## Publications

---

### Monographs

1. Russian Society in a Sound Format // Eine Gesellschaft im Tonformat. To be published at Vandenhoeck & Ruprecht in 2022. Publication Grant provided by Fritz Thyssen Foundation. ISBN 978-3-8471-0250-2
2. How to steal a billion. A story of Russian Bonnie and Clyde (orig. "Wie klaut man eine Milliarde. Eine Geldwaschanlage auf Hochtouren oder eine russische Bonnie & Clyde Geschichte. Wirtschaftsdokumentation"). Klecks Verlag. 2013. S. 1-111. ISBN 10: 3944050789
3. Face to Face: The Transformation of Interpersonal Communication in Modern Eastern and Western Europe (orig. Von Angesicht zu Angesicht. Der Wandel direkter Kommunikation in der west- und osteuropäischen Neuzeit). Konstanz: UVK Verlag, 2005.S. 637. ISBN 978-3-89669-717-2
4. European Scientific Methods in the Tradition of Early Russian Treatises about Language of the Fifteenth through Eighteenth Century (orig. Europäische Wissenschaftsmethoden in der Tradition der alten russischen Grammatiken des XV - XVIII Jh.). (= 6 Philologiae Slavicae, supplementary volume 40). München: Sagner, 1995. (PhD) ISBN 3-87690-589-3.

### Volumes Edited

- 1 Zakharine, Dmitri et al. (Ed.): 2021, Media and Communication from Lenin to Stalin (1917-1941), to be published in Palgrave in 2021 (signed agreement)
- 2 Zakharine, Dmitri/Postoutenko, Kirill (Ed.) 2016, Secondary Orality in Modern Russian Culture: Language, Cinema and Politics, Russian Journal of Communication. Volume 8.
- 3 Zakharine, Dmitri: 2014, Podmoskovye: How Russia's richest region was bankrupted by Ms. Anna Sokolova, Mr. Loren Moss, Mrs. Danielle Taylor and Dr. Dmitri Zakharine. Mar 14, 2014.
- 4 Zakharine, Dmitri & Meise, Nils (Ed.) 2013, Electrified Voices. Medial, Socio-Historical and Cultural Aspects of Voice Transfer. Vandenhoeck & Ruprecht Verlag (V&R unipress). ISBN 978-3-8471-0024-9, pp. 1-416.
- 5 Zakharine, Dmitri (Ed.) Silence or Sound: Crisis and New Beginnings in Film Art around 1930 (orig. Stumm oder vertont – Krisen und Neuanfänge in der Filmkunst um 1930). München: Verlag Otto Sagner, 2009.

### Articles

1. Zakharine, D.: 2021, Radio in the street, in: Zakharine, Dmitri et al. (Ed.): 2021, Media and Communication from Lenin to Stalin (1917-1941), to be published in Palgrave in 2019 (signed agreement)
2. Zakharine, D.: 2020, "Personality Cults": The Career of the Contested Notion, in: Postoutenko, K./Stephanov, D.: 2021, Ruler personality cults and beyond. Routledge 320. S. ISBN 9780429275432
3. Zakharine, D.: 2020, Accordions as sluts, guitars as gypsies and pianos as noble fops. The images of Russian musical instruments in the Soviet movies of the 1930s, in print in: Routledge Companion to the Music and Sound of World Cinema from the First 'Talkies' to the 1940s.
4. Zakharine, D.: 2016, Speaking for the Soviet land. Voice and mediated communities in the age of early broadcast. In: Zakharine, Dmitri / Postoutenko, Kirill (Ed.), Secondary Orality in Modern Russian Culture: Language, Cinema and Politics, Russian Journal of Communication. Routledge. Volume 8, 2016: 168-182
5. Zakharine, D.: 2016, The Ethos and Pathos of radio-voices. The Soviet community at the

beginning of sound reproduction (Orig. Das Ethos und Pathos der E-Stimme. Sowjetische Hörgemeinschaft zu Beginn der elektrischen Sound-Reproduktion), in: Osteuropa Medial. Ethos und Pathos. Mediale Wirkungsästhetik im 20. Jahrhundert in Ost und West. Band 7, 2016: 97-129.

6. Zakharine, D.: 2015, The funerals of the tsar in Russia. (Orig. Le deuil du tsar dans la société russe in : Les Funérailles princières en Europe), in : (Ed.) Mark Hengerer und Gérard Sabatier. Versailles, 2015 : 211-226

7. Zakharine, D.: 2015, Aleksandr Dovzhenko's "The Battle for our Soviet Ukraine // Bitva za nashu sovetskuiu Ukrainu", in: Directory of World Cinema: Russia, vol, 2, Ed. By Jeremy Hicks // Birgit Beumers. Bristol. Intellect books. 2015: 314-340

8. Zakharine, D.: 2015, Modeling a voice of horror in fiction movies and documentaries. (Orig. Die Modellierung einer Horrorstimme in fiktionalen und dokumentaristischen Tondesigns), in: Disembodied Voices. Alexander Verlag. Berlin. ISBN978-3-89581-349-8, 2014: 148-160

9. Zakharine, D.: 2014, From christian 'osculum pacis' towards the brotherly kiss of the socialist era. The building of collective identity in Eastern Europe after World War II (Orig.: Vom christlichen 'osculum pacis' zum sozialistischen Bruderkuss. Kollektive Identitätsbildung in Osteuropa nach dem Zweiten Weltkrieg), in: Zimmermann, Tanja, "Brüderlichkeit und Bruderkwitz: Mediale Inszenierungen des Aufbaus und des Niedergangs politischer Gemeinschaften in Ost- und Südosteuropa. Vandenhoeck und Ruprecht, 2014: 301-330

10. Zakharine, D.: 2013, Voice — E-voice-Design — E-Voice-Community: Early Public Debates about the Emotional Quality of Radio and TV-Announcers' Voices in Germany, the Soviet Union and the USA (1920-1940), in: Zakharine, Dmitri & Meise, Nils (Ed.), Electrified Voices. Media, Socio-Historical and Cultural Aspects of Voice Transfer. Vandenhoeck & Ruprecht Verlag (V&R unipress). 2013: 201-233.

11. Zakharine, D.: 2013, Preface: Electrified Voices. Media, Socio-Historical and Cultural Aspects of Voice Transfer, in: Zakharine, Dmitri & Meise, Nils (Ed.), Electrified Voices. Media, Socio-Historical and Cultural Aspects of Voice Transfer. Vandenhoeck & Ruprecht Verlag (V&R unipress). 2013: 1-31

12. Zakharine, D.: 2013, Proxemics: Social distance and historical codes of proxemic behavior (orig. "Proxemik: Soziale Abstandsbestimmungen und historische Codes des Nahverhaltens"), in: Därmann, I. / Echterhölter, A. (Ed.): 2012, Konfigurationen. Gebrauchsweisen des Raums. Diaphanes. 2013: 201-219

13. Zakharine, D.: 2013, Medieval perspectives in Europe: Oral cultures and bodily practices, in: Body – Language – Communication. An international Handbook on Multimodality in Human interaction. Edited by Cornelia Müller, Alan Cienki, Ellen Fricke, Silva H. Ladewig, David McNeill, Sedinha Tessendorf. De Gruyter Mouton. 2013, pp. 343-364.

14. Zakharine, D.: 2013, The ambiguity of sound images (orig. "Klangbilder – Kippbilder. Zur Soziologie des Hörens und Hören-Lassens"), in: Junge, K. et al (Ed.) Kippfiguren. Ambivalenz in Bewegung. ISBN 978-3-942393-61-4. Velbrück. 2013: 111-127

15. Zakharine, D.: 2010a, Concept of Research Centre for sociological and cultural analysis of Russian culture (Witte-Center) <http://center-witte.ru/>. 2010

16. Zakharine, D.: 2010b, Audio Media in the Service of the Totalitarian State? Totalitarian Communication: Hierarchies, Codes and Messages. Ed. Kirill Postoutenko. Bielefeld: Transcript Verlag, 2010: 157-177.

17. Zakharine, D.: 2010c, From Soundscape to Sound Design (Orig. Ot zvukovogo landshafta k zvukovomu dizainu). Anthropological Forum 11. 2010: 135-182.

18. Zakharine, D.: 2010d, Avraamov. Vertov. Gladkov: Three Projects in Early Sound Film in the USSR around 1930" (Orig. "Avraamov. Vertov. Gladkov. Tri proekta rannego zvukovogo kino"). Die Welt der Slaven, vol. 55 (2010): 148-170.

19. Zakharine, D.: 2009a, The Ideology of Sound Montage after 1930. (orig. "Ideologija zvukopisi posle 1930"). Stumm oder vertont – Krisen und Neuanfänge in der Filmkunst um 1930. Ed. Dmitri Zakharine. Die Welt der Slaven, vol. 54, no. 1 (2009): 225-243.

20. Zakharine, D.: 2009b, Sound Film as Sound Weapon: An Early Experience with Sound in the Soviet film (orig. "Tonfilm kak zvukovoe oruzhie. Rannii opyt sovetskogo zvukovogo kino"). Stumm oder vertont – Krisen und Neuanfänge in der Filmkunst um 1930. Ed. Dmitri Zakharine. Die Welt der Slaven, vol. 54, no. 2 (2009): 243-261.

21. Zakharine, D.: 2008a, Sound Film from the Perspective of Psychoacoustics and Phylogenesis (orig. "Zvukovoi film kak problema psikhoakustiki i filogeneza"). Intermediality (Intermedial'nost'). Eds. I. Smirnov and O. Goncharova. St. Petersburg, 2008: 128-135.

22. Zakharine, D.: 2008b, The History of Dirt and Touching Taboos among the Czech, Germans, Ukrainians and Russians" (Orig. "Špína a dotyková tabu mezi Čechy, Němci, Ukrajinci a Rusy"). *Revolver* Revue, no. 71 (2008): 206-222.
23. Zakharine, D.: 2007a, Homo clausus in Middle Europe". (orig. "Homo clausus in Mitteleuropa"). *Handlung. Kultur. Interpretation. Zeitschrift für Sozial- und Kulturwissenschaften*, vol. 16, no. 2 (2007): 387-410.
24. Zakharine, D.: 2007b, Toward a New Concept of Culture in East European History" (orig. "Zum neuen Kulturkonzept der historischen Osteuropaforschung"). *Postscript to the volume Kultur in der Geschichte Russlands*. Ed. B. Pietrow-Ennker. Göttingen: Vandenhoeck-Ruprecht, 2007: 369-389.
25. Zakharine, D.: 2007c, Capitalism Face to Face: The History of German-Russian Sauna Friendships (orig. "Über die Genese des Kapitalismus unter Anwesenden. Deutsch-russische Saunafreundschaften"). *Leviathan. Berliner Zeitschrift für Sozialwissenschaft*, no. 2 (2007): 256-271.
26. Zakharine, D.: 2007d, German-Russian Sauna Friendships: On the Genesis of Steam Bath Capitalism (orig. "Deutsch-russische Saunafreundschaften"). *Merkur. Deutsche Zeitschrift für europäisches Denken*, no. 698 (2007): 498-507.
27. Zakharine, D.: 2007e, Steam Baths in Russian and German Political Relations (orig. "Parní lázně jako fenomén v rusko-německých politických vztazích"). *Neviditelný pes* (7 May 2007), *Rusko dnes* (8 May 2007).
28. Zakharine, D.: 2007f, Collective Purification Rituals in Russia: Anthropological and Socio-historical aspects (orig. "Kollektivnoe ochishchenie v Rossii. Antropologicheskie i sotsialno-istoricheskie aspekty"). *Anthropological Forum* (2007): 135-176.
29. Zakharine, D.: 2007g, Steam Bath of Power (orig. "Schwitzkisten der Macht"). *Süddeutsche Zeitung* (16 March 2007): 12.
30. Zakharine, D.: 2005, The History and Genealogy of Intimacy in Russian literature (orig. "Istorii i genealogiia intimnosti v Rossii"). *Wiener Slawistischer Almanach* 62 (2005, special issue): 61-85.
31. Zakharine, D.: 2004a, The Symbolism of Behavioural Patterns: Cultures of Conflict and Their Dynamics in Eastern and Western Europe (orig. "Symbolisierung von Verhaltensnormen. Über die Dynamik der Streitkulturen in Ost- und Westeuropa"). *Die Wirklichkeit der Symbole*. Eds. R. Schlögl, B. Giesen, and J. Osterhammel. Constance: UVK Verlagsgesellschaft, 2004: 233-265.
32. Zakharine, D.: 2004b, The Birth of the Russian State from the Burial Rite" (orig. "Zur Entstehung des Sowjetstaates aus dem Ritual der Bestattung"). *Publication Series of the Collaborative Research Center SFB 485 "Norm and Symbol"* 47 (2004): 11-12.
33. Zakharine, D.: 2003a, Putin and Peter the Great: Russian Political Stereotypes in the System of Multi-Channel Communications" (orig. "Putin i Petr Pervyi. Stereotypy russkogo politicheskogo povedeniia v sisteme mnogokanal'noi kommunikatsii"). *Zeit-Räume. Wiener Slawistischer Almanach* 49 (2003): 93-114.
34. Zakharine, D.: 2003b, Between 'Brotherly Kissing' and 'Shaking hands': The History and Symbolism of Greeting Rituals in Eastern and Western Europe" (orig. "Zwischen dem Bruderkuß und Handshake. Zur Symbolik öffentlicher Begrüßungsrituale in der ost- und westeuropäischen Moderne"). *Publication Series of the Collaborative Research Center SFB 485 "Norm and Symbol"* 23 (2003): 1-36.
35. Zakharine, D.: 2002a, Western Politeness within Its Cultural and Geographical Limits" (orig. "Die Ökonomie westeuropäischer Höflichkeit in ihren geographischen Grenzen"). *Sprachreport*, no. 1 (2002): 2-10.
36. Zakharine, D.: 2002b, Culture of Conversation – Culture of Movement: From Diachronic Linguistics to the History of Communication (orig. "Konversations- und Bewegungskultur. Von der ‚Sprachdiachronie‘ zur historischen Kommunikationswissenschaft"). *Neue deutsche Sprachgeschichte. Mentalitäts-, kultur- und sozialgeschichtliche Zusammenhänge*. Eds. D. Cherubin, K. Jakob, and A. Linke. Berlin: Walter de Gruyter, 2002: 293-315.
37. Zakharine, D.: 2001a, Russian Men of Honour and Knights of the Sword: An Example of Invented Tradition and Fictive Continuity (orig. "Russische Ehrenmänner und Degenkavaliere. Ein Beispiel erfundener Tradition und fiktiver Kontinuität"). *Die Welt der Slaven*, vol. 46, no. 2 (2001): 259-282.
38. Zakharine, D.: 2001b, The Economy of Expression: Changing Models of Conversation in Eighteenth and Nineteenth Century Russia" (orig. "Ökonomie des Ausdrucks. Zum Wandel der russischen Konversationskultur im 18. - 19. Jahrhundert"). *Wiener Slawistischer Almanach* 54 (2001, special issue): 31-44.
39. Zakharine, D.: 2001c, Dance and Body Movements in 17th - 19th Century Everyday Life:

Russia and Western Europe in Comparison" (orig. "Tanz- und Körperverhalten im kommunikativen Alltagsverkehr des 17.-19. Jh.. Russland und Westeuropa im Vergleich"). Wiener Slawistischer Almanach 47 (2001): 139-205.

40. Zakharine, D.: 2000a, Nabokov and André Gide (orig. "Nabokov i André Gide"). Die Welt der Slaven. Sammelbände, vol. 9 (2000): 265-279.

41. Zakharine, D.: 2000b, The History of Symbolic Body Postures: on the difference between Russian and Western Ceremonial Orders in the 16th and 17th Centuries" (orig. "Die Geschichte symbolischer Körperhaltungen. Eine Differenz zwischen russischen und westeuropäischen Zeremonial-Grammatiken des 16. und 17. Jahrhunderts"). Gestik. Figuren des Körpers in Text und Bild. Literatur und Anthropologie 8. Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2000, 87-102.

42. Zakharine, D.: 2000c, The Guidelines of Good 'Comportment': Distance, Gestures, Speech Patterns and the Origins of Collective Identity in Eastern and Western Europe (17th – 19th Century)" (orig. "Richtschnur der wohlstandigen Sitten. Körperdistanz, Gesten und Redemuster bei der Modellierung kultureller Identität in West- und Osteuropa (17. Jh. -19. Jh.)"). Publication Series of the Collaborative Research Center SFB 485 "Norm and Symbol" 10 (2000): 1-23.

43. Zakharine, D.: 1999, Olfactory Communication in the Context of Russian Literature and History" (orig. "Ol'faktornaia kommunikatsiia v kontekste russkoi literatury i istorii"). Rossiia-Russia vol. 3 (1999): 54-70.

44. Zakharine, D.: 1998a, Paradigm Shifts in Olfactory Communication: A Comparative Approach to Russia and Western Europe" (orig. "Die olfaktorische Kommunikation im russischen und westeuropäischen Paradigmenwechsel"). Wiener Slawistischer Almanach 41 (1998): 5-39.

45. Zakharine, D.: 1998b, Illocutionary Blockage and Physical Interruptions of Speech: Conversation and Bodily Action" (orig. "Illokutions-Blockade und brachiale Redeverbote. Konversation und Körperaktion"). Wiener Slawistischer Almanach 42 (1998): 5-43.

46. Zakharine, D.: 1998c, Manustupratio – An Enlightenment Disease: The History of the Obscene in Speech and Gesture" (orig. "Prosvetitel'skaia bolezn' manustupratio. Istoriia neprilichnogo v slove i zheste"). Lebenskunst, Kunstleben: zhiznetvorchestvo v russkoi kul'ture XVIII-XX vv. Ed. S. Schahadat (= Die Welt der Slaven. Sammelbände 3.). München: Sagner, 1998: 49-89.

47. Zakharine, D.: 1998d, Enlightenment Norms of Verbal and Non-Verbal Behaviour in the history of Russian Mentality (orig. "Prosvetitel'skie reglamenty rechevogo i nerechevogo povedeniia kak fenomen russkoi psikhistorii"). Die Welt der Slaven 62 (1997): 172-200.

48. Zakharine, D.: 1996a, The Method of 'Expositio' in Early Russian Grammar (orig. "Metod expozitsii v starinnoi russkoi grammatike"). Anzeiger für Slavische Philologie, vol. 23 (1996): 109-130.

49. Zakharine, D.: 1996b, Pragma-Lexemes and the Transformation of Communicative Patterns in Russia (orig. "Pragma-Lexeme beim Wandel von Kommunikationsstrukturen in Russland"). Specimina Philologiae Slavicae 111. Slavische Sprachwissenschaft und Interdisziplinarität 3. Eds. G. Freidhof, H. Kuße, and Fr. Schindler. München: Sagner, 1996: 271-304.

50. Zakharine, D.: 1996c, Paradigm Shifts in the History of Russian Grammar (orig. "Smena nauchnykh paradigm v istorii russkoi grammatiki"). Rusistika Segodnia, vol. 2 (1996): 110-130.

51. Zakharine, D.: 1995, The Performative Utterance 'I want' in the History and Language of Russian Civilization" (orig. "Performativ ,la khochu' v istorii i iazyke russkoi tsivilizatsii"). Specimina Philologiae Slavicae 106. Slavische Sprachwissenschaft und Interdisziplinarität 1. Eds. G. Freidhof, H. Kuße, and Fr. Schindler. München: Sagner, 1995: 155-180.

52. Zakharine, D.: 1991, The German Influence on Russian Grammatical Thought" (orig. "O nemetskom vliianii na russkuiu grammaticheskuiu mysl"). Russian Linguistics 15 (1991): 1-29.

## Reviews

1. Zakharine, D.: 2016 Review: Smirnov, A.: 2014, *Sound in Z: Experiments in Sound and Electronic Music in Early 20th Century Russia*, in: Zeitschrift für Slavische Philologie, Vol. 70 (1) 2014, 200-202.

2. Zakharine, D.: 2011, Review: *Giesen, Bernhard: Zwischenlagen. Das Außerordentliche als Grund der sozialen Wirklichkeit*, in: Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie, N 63, 2011, S. 507-509
3. Zakharine, D.: 2007, Review: *Bogdanov, Konstantin: Physicians, Patients, Readers: Pathographical Texts of Russian Culture in the 18th through 19th Century* (orig. *Vrachi, patsienty, chitateli. Patograficheskie teksty russkoi kul'tury 18-19 vv.*). Moscow: OGI, 2005. Anthropological Forum (2007): 381-386.
4. Zakharine, D.: 1999, Review: *Gasparov, Boris. Language. Memory. Image* (orig. *Jazyk. Pamiat'. Obraz*). Moscow: NLO, 1996. Die Welt der Slaven 61 (1999): 173-198.

### Translations from German into Russian

1. Zakharine, D.: 2001, Translation from German into Russian: Marquard, Odo. "Kunst als Antifiktio - Versuch über den Weg der Wirklichkeit ins Fiktive" ("Art as Anti-Fiction: An attempt to Retrace the Transformation of Reality into Fiction"). *Nemetskoe filosofskoe literaturovedenie nashikh dnei*. Eds. Dirk Uffelmann and Caroline Schramm. St. Petersburg: Izd. St. Peterburgskogo Universiteta, 2001: 217-242.
2. Zakharine, D.: 2001, Translation from German into Russian: Turk, Horst. "<Betrügen ... ohne Betrug>. Das Problem der literarischen Legitimation am Beispiel Kafkas Process" ("To defraud without fraud: Problems of Literary Legitimation in Kafka's Trial"). *Nemetskoe filosofskoe literaturovedenie nashikh dnei*. Eds. Dirk Uffelmann and Caroline Schramm. St. Petersburg: Izd. St. Peterburgskogo Universiteta, 2001: 314-341.
3. Zakharine, D.: 2001, Translation from German into Russian: Kittler, Friedrich. "Die Gelehrtentragödie" ("A Tragedy of Scholars"). *Nemetskoe filosofskoe literaturovedenie nashikh dnei*. Eds. Dirk Uffelmann and Caroline Schramm. St. Petersburg: Izd. St. Peterburgskogo Universiteta, 2001: 156-185.
4. Zakharine, D.: 1995, Translation from German into Russian: Freidhof, Gerd. "Sluzhebnye iazykovye sredstva v strukture slavianskogo dialoga" ("Conjunctions in the Structure of Slavonic Dialogue"). *Specimina Philologiae Slavicae* 104. München: Sagner, 1995: 1-104